

АЗЫЛАН

ВПЕРЕД) Комитет партиален но Исполкомлан газетэв.

Одиг номерэзлэн дуныз 2 коны
 Арнялы 2 пол потэ.
 № 49.
 19 Октябре 1925 аре.
 Пятница.

Видэ дуннейсы куалерэс огазе карыське!

Газетлэн дуныз	Подписная плата
1 толмзыл 16 коны	на 1 м-ц 16 к.
3 . 48 .	3 . 48 .
6 . 96 .	6 . 96 .
9 . 1 м. 44 .	9 . 1 р. 44 .
1 ардм 1 м. 92 .	1 год 1 р. 92 .

Адрес: г. Глазов дом Вотского клуба, угол
 площ. Свободы и Толстовской ул.

Зэк кенеш мынэ

Толмо нунале Глазов карын Глазовской уемнысь коммунист-еслэн кенешем кутконы.

Ма сэрэн кенешо?

Та кенешын вань уж-пум'ес уловэз тупатон сарысь пуктылмын.

Бресня калыкысь уловэз али уд ушыя: гужем быт ужаса уло тогалте сиыны нянез уг омын.

Кооператив'ес, сельсовет'ес уж-эзе умой минитыны уг быгате на. Тинь та уж-пум'ес сарысь коммунист кенеш валле ик верабыков.

Вазен та сарысь эм кенеше.

Ожмаськом (война) дыр орчиз—Кенешо власысь сакыт улон дырыз беле кылыя. Соку дыр'я

таче уж пум'ес сарен верабыкысь кенешысь эй вал. Соку кызыме но власез кылысь эй лэбьоро вал. Власез кылысь возыны быгатын. Таре кавыла улон дыр'я вань кужымэс улон тупатонныс помыськом.

Комунист партиалэн кенешез, уловэз тупатонны турскемез ушыяно мед луоз!

Барышников.

Землемерлэн валэктэмез.

Салдат семьяослы юртскон'ес.

Муз'ем сьотске.

Вань салдатын улысь мурт-еслы ужатэк кылдысь муз'емэз (запасной фонд) но, госу-дарстволэсь муз'емэз но сетыны луэ. Вордскем интияз сыме муз'ем эвэл ке, мукет интиясь но сетыны луэ.

Муз'ем возыны быгатон.

Салдатын улон дыр'я муз'ем люкон ке луэз, синтон-ватсан ке луиз—салдатэз лэ-де тыроно. Кеня солэн палэ муз'ем усе—сое пононо.

Арендэе сьотэм муз'емде договор гожтыса сельсовета, в лисполкоме но уземуправ-ленние явонэ Муз'ем закон-еслы пумит гинэ медам луы.

Муз'ем тупатон.

Вань муз'ем тупатон'еслы

салдат'еслы но, семьяослы но жегатытэк лэбьоты. Ужан дунэз жымыэ гинэ басытозы. Начар'еслы дунтэк но лэбь-оты.

Нюлэс сьотске.

Салдатлы но, салдат семья-ослы но, нюлэслэсь ермемезлы нюлэс сьотсков. Дуныз 25 проц.—70 проц. синтэмын луоз.

Муз'ем сарысь тэргась-кон уж'ес.

Муз'ем сарысь тэргаськон уж'эсты черодтэк учкозы. Н мре дн но со повна ус басытыськи

Вань та выли верам юрт-скон'ес капчатон'ес салдат'ес выле гинэ уг вэлтско. Сал-датэсь потэм'сызлы но, по-тон интылсеызы эдыяса, ар-чаже вэлтско-е Лагуна

„Авиохим“ нимо эштос.

Мар со «Авиохим» шуон?

Эроплан лэбьотон, лобаса вет-лыны дышетковнызе но, вань эроплан котырын турскемез зюч кылы «авиация» шуо. Нош пэртэм-пэртэм краска тупатонэз, марке-марке газ'эсты лэбьотэмез «химия» шуо.

Тинь та кык кылыз одиг карыса «Авиохим» шуо.

«Авиохим» эштослэн вань ужэ-эроплан но газ лэбьотн.

Иалы кулэ эроплан но газ?

Ожмаськонтэк (войнатэк) улон дыр'я но эропланлэн, газлэн ку-лезэз туж зэк. Али эропланэн



Лобаны эропланэ кресня'эсты пумто.

Кизэм юзз сирь'эсты быттыны.



Восысьнемен уд быгаты.



«Авиохим» пырысь газын соосты жоматы.

Малы со кулэ? Соос ожмаськонтэк улыны уг быгате. Соин ялам даяськыса уло. Нош ачимезы но учкыса гинэ улыны уг яра. Ачимезы но дась луыны кулэ. Тинь тас чак-ласа та уж-пум туж кулэ ужыны выре.

«Авиохим», эштослэн член'есыз.

Вань ужась но кресня калык

* Газэз удмурт кылы «эш» шуыны луэ. Соос кие кутыны но углум, кудэз эдыныны но уг дум. Кудык стуж зыи луэ кудыкысь жомынызе но уд валса. Кыд сарысь омыр (воздух), сурьым газ луэ

почта но вуыло вл, мынысь вет-лысь калык'эсты но вуыло. Со оява эропланэн кресня калыкысь луд вылысьтыя типм'есэе (шпр'эсты, комак'эсты, саран чаосты (звонкы выжысты) быдто. Таосты быдтон повна нош газ кулэ. Тинь почта гинэ вераса малы кулэ эроплан но, газ но кавыла улон дыр'я. Нош мукет лэбьотэ ке чакла-ыково, та уж угата кулэ уж луэ.

Буржуиес одиг нунал но тэв уг оичто. Франциез но Англизез басытоно ке, соослэн куалек уж-зы—эроплан но газ лэбьотн.

обласной кенешез луоз. Соин-ик вань «Авиохим» ачык'аослы быр'ен уж'эссэе быдтымоно-ны. Сызыл вуэм'я вылысь, кужмо ужаны кутконо. «Авиохим» эштослэсь Союзмы юртскемэ вите. Барышников.

Ачиме Союзамы.

Кытай'ез креснялэсь нунале благадэсты в ябрь толмзылэн 1 нуналысьны Союзамы эд ял-эны 7 ар чож ужатэк улыз Указывын сатар лэбьотн эвэл д ужалы эдыя. Та завод 7 ар чож ужатэк улыз.

Муз'ем эгырмы вузаны но окме.

Донецкой нимо муз'ем эгыр-мы Франциез туж ярам. Со ин-ия Францияз, та вылим толмзысезы 4-5 паракот эгыр басытыса вуз.

Октябрь толмзысезы 1 миль и луд эгыр басытыськи мед на

Уралысь завод'эсты выльдало.

Златоустовской завод'эсты 4 но жыны медьон кылдыл-эчтыськи. Чугун стазь пэсэст-лэсь он гур'ессы завод'эз вылак выльдысько-ны. Табри со заводын А гинь калык зоч огазе басы-зы-ны. Бас реде й завод тудат'-як бере 7500 пуд сугласын юрт-сталл кыстыз.

Мукет улонниосын.

Швейцариян.

Локарно карын Англизлэн, Францизлэн, Германиялэн, И а-лизлэн но мукет куз'эслэн ке-нешем мынэ. Ма кенешмез одиг но газетэ уг потто. Калы-кэз но кевешазы уг лэбьотн.

Германиян.

Ачиме Союзмы сарысь шонер-эз керемез почта Бр татэ вимо муртэз партиастысь поттызы.

Венгриян.

Буржуиес ужало. Венгриян 25 мурт к му-

нист'ес судэ сьотэмын. Влась-лы пумит мынон повна мыд-даньвэс шедьто.

Китайын.

Паракотмес дугдытызы.

Кянтоя (Китайын) карысен Владивостоке «Астрахань» нимо паракотмы вузын берте вылэм. Сватуо карын та пара-котмес Китай полицияос дуг-дытызы. Санапат'эсты нуэ шуыса нем шедьтыны.

Вань борд газет поттысьеслы.

Вань борд газет'эсты поттысьеслы уял гожьям ван'омы верая гож'яса таче адрес'я келян: Ижевск Обком Р.Б.П. (В.) в печати.

- Борд газет сарысь годон.
- Газетлэн нивы
 - Кия потэ
 - Кытыя потэ
 - Ути
 - Володь
 - Гает
 - оравизация
 - Мар дырысен потэ
 - Мар кылыя потэ
 - Мар дыр'еслы потэ (кэня вуыла, арня улыса потэ)
 - Кэня мурт гож'яо
 - дугдытэк гож'ясаз
 - дугдытэк гож'ясаз
 - Кэня гож'ясаз имерезы быдэ потэ
 - Газетлы умой кылысез (поздн ватэ) ваз'я
 - Газет гож'ясазлэн кенешы дунлэз

Кооператив'есын ужез пуктоно.

Удмурт'ес палэнын уло.

Ачиме удмурт гурт'эсты басытоно ке, прочь ачыез коопе-ративын членэ ширемын. Коопе-ративлэн зечез-умоез сарысь трос вералланын но, гож'яллымын но вл. Нош малы ачиме удмурт калык палэне кыле?

Умойтэм ужало.

Тросэти лавкаосын ревизия лумку коньдонэз уг поты. Оло соин но удмурт калык палэнын сылэ. Со кооперативын уг омын,

коньдонэз отом повныны уг дыс-ты.

Кооперативез умой уж выль унктыны луэ-а?

Луэ. Кресня калыкы членэ пыры-са, умой-вылымо калыкыс прав-лекчылы быр'ено. Малым удмурт'еслэн урод омын али но вань-на. Кысь-ке, аытом ке быр'ено ке тупамэз-тупаастэвэ одиг но ум выльдалоко. Соин-ик, кенке сьыгес ке отсы но, татын но шде. Ужез умой пуктоно инты-

таргаса гинэ уло.

Олы медам лун шумса, прав-ленчез быр'ен дыр'яз умой зеч калык'эсты пыртыдон. Вазы мурт'эсты быр'едэ ке ужез уг таргасын, к ндыр'эз шыса ул сьырысь лавкады куды но луэ.

Кооперативлэн ужез умой мы-ни'ке палэне но адыды. Соин-ик быр'ен дыр'эсты валаса орчыт-тэно. Быр'ено мурт'есы валла-кынь тидоно.

Вань-бурез киултысь ужасьес кооперативын мед-ам луэ, сычэос кооперативез пытсан дыре вутто.

(Гучезы и т.д.)

„ЕГИТ ГЫРЫСЬЕС“ 1 №. — Ю л т о ш ‘ е с ! —

«Азылаан» газеттен та лы-
даз «Егит гырысьес» нимо
комсомольской газет валлезэ
потэ.

Малы солэн ну- лээз?

«Егит гырысь» нимо ком-
сомольской газеттен кулээс
туж зэк. Р.Л.Б.С.М. ячейкаос-
лы «Егит гырысь» кивалтыс

дуоз. Йыр визьлы дышетись,
умой сянны валоктыс дуоз.
Урод уж'есты но, зеч уж'ес-
ты но «Егит гырысь'ес» вамен
и тодыса уломы. Комсомол-
лээс визьсыс нитисэ шедьто-
ми. Сое катыяны туртокоми.

„Егит гырысь'ес“ тазалыко мед дуоз.

«Егит гырысьес» тазалыко

луемэз понна вань комсомо-
лец'еслы сымлыс та уж бор-
ды кучконо. «Егит гырысь'ес»
арныл как пол потоа. Соин-
ик со гожтэгестек медам пук-
си вал. Юлтош'ес: «Егит гы-
рысьесадн» гож'ял!

«Азылаан» редакция
гожтэт витьса улэ.
Варанкин.

Д Ы Р Т О Н О

Ленинской Комсомолэн 6
ортчем, кенешэ комсомолэн
нимаз «Гидроотряд» *) лес-
томо шуьса пуктымын вал.
7ти кенеш азе та гидроотряд
дась мед дуоз шумса вера-
мын вал. Нош 7-ти комсомол
кенеш кыдекин эвел-ни.
3 толызь сана эз кылым. Со-
ни ачимедн дыртыны кулэ.

Кеня Р.Л.Б.С.М. ячейка валэ
коньдон уськытылмын сое
ноябр толызь азелды Обкомо-
лы келяно-ни.

Юлтош'ес! Кенешимлээс
пуктылээ бере кылытэк ужа-
ломе! Комсомолэн нимыныз
Союзимлы эрочдан сыотоме
Глаз утомне вань комсомолец'
если 180 манет уськытымын.

Та коньдонэ дйраз дпр'я бут-
томы.

Ним. Варанкин.

* Ву вылти ветдыс но ла-
бась машина «Гидроплан»
нимасько.

Кеня те «Гидроплан» огазы-
и ужакэ сое «Гидроотряд»
нимало.

Вылись ужаны кутскоме.

Гужем орчма. Куалек секит уж
быри. Сивылы но тол луом-
а егит калык ваньимеагес улэ.

Та ваньмом дпрэз комсомол
ячейкаослы токма орчмытын уг
ара Вуоло толызь одиг минут но
ужатэк, токма гивэ, медам быри.

Ма ужано?

Тув толалтэ азелм выче уж
вум'ес котырыи ужано:
«Одиг комсомолец но дышет-

скинте медам думэ»

«Вань егит калык медамын уль-
сез, начарэс но, шоро-луэпо уль-
сез но Ленинской Комсомолэ пи-
рэмнн мед дуоз».

«Комсомолец—калма пазма
ужась но, кивалтыс но мед дуоз»

Та выли верам'есты кызы валаны кулэ?

Лыдабыс корка а, клубны а

вань комсомолец'еслы герысьсконо.
Герысьскем бере куспамы ужаса
беспартийноослы но кивалтыс
луоно.

Кресля (калмакчон тупаса ужан
понна-комсомолец'еслы валаса
ужаны кутсконо. Комсомолэн вер-
раськемелээс кресля падныс мед
шедьтоз.

Лагунов.

„Жыл брагаосты“ ки улэ басытохо.

„Брагалэн“ зечез эвэл.
Удмурт егит нис'ес но, нил-
ес но та вань «брага» лээсто.
Та «брагалэн» кумишка но но,
коть мар урод уж но ужало. Се-
ин-ни та брагалэн уродэс сязэ
непре но уг аскы.

„Брагалэ“ выль сямен
орчытоно.

Ячейкаослым та уж берди
вол-вол пуктысконо. „Брага“ прав-
ныкес киям басытоно. Кумишка
мен нитисэ, урод уж ужан нитисэ—

кыга газет поттеке, доклад лээ-
тохо. «Брага» луон вуалэ сая-
такыл концерт пуктыско.

Соки «брага» правнык шуд-
дир но, визьмо но орчез. Беспар-
тийной егит'ес комсомолец'есми
чоч но ужалоны П. Игнатовичи

М И Л Е М Г О Ж Т О:

У ш ь я н о.

Сюлмо ужало.

Глаз волосыны Туктым гур-
тын Р.Л.Б.С.М. ячейка арня-
нуналэ люкас'еска, Чупчи
шурмьс ву-я вань кор'есты
му вйре жуг'явы. Та жуг'ям

корэс школамы пули сетизи.
Туктым-пи

С э з ь я л т о н о.

Туж быгатэм.

Поломкой Р. Л. Б. С. М.
ячейкалэн членэз Жигалов
Александр Митрофанов Н.

Пивыкай гуртте нил табане
лмктыса, нил'есты кышкаты-
са 1/4 четверт кумишка курем.
Нил'ес кышкыменнызы кумиш-
каек оевтаи. Со кым но
кошкем. Вышкысытам

П у р у л т э м у л ы с ь к о м ы.

Висыны шедьскомы.

ТЭЙТЭМ, ТОРОКАНТЭМ НОР-
КАМЫ ЭВЭЛ.

Тэй, пич, урбо, торокан, кут
удмуртлэн уром'есны. Соестек
одо одиг корка но уд шедьты.

СИН ВИСЕНТЭМ, МУНЧЫЕ
ПЫРОНТЭМ СЕМЬЯМЫ ЭВЭЛ.

Висен (амль), сля висей, мун-
чье амроз, пэртэм-пэртэм гажло
удмурт семья пучкыс уг пота-
ло. Моля котыр висевон, кэт пуч
висевон туж тросэз удмурт'ес
висе.

Малы меда овзы? Оло удмурт
калык пэртэм висей'ес вылэ а
та дуннее вордскемын? Курад-
лымын гивэ-а кылымын?

ЖОНЫТ-ДЭРИ НОРКАН УЛЫСА
УРОДЭ УСИСКОМЫ.

Ботырак учисно-ка, умой-
умой чаклано ке удмуртлэн ас-
лаз-ны медланез вань. Лекос-ны
ми удмурт'ес чакыт'ем улэ-
комы. Боркаосмы держесь, копо-
тесь, чонари ватесь, жокыт'ес.
Со вылэ ке лачак выли верам
уром'есны. Сыче азыны улэнымы
жокыт омырен лустыкылоннымы
(шоканнымы) ми пэртэм, пэртэм

висей'есты шедьскомы, уродэ
усыскомы.

ТЭЙЛЭСЬ-УРБОЛЭСЬ ВИСЕН
ШЭДЬТЫС'ЧОМЫ.

Тэй, урбо-висевон (амлэз)
вэлдо, пич-восемачаэз (чачаэз)
вэлдо, кут-вир кэт висевон вэлдо,
жокыт омырен шоканнны мелл
котыр висени кутске.

Озыны луэн бере ма гивэ ка-
роно? Озыны кы-а дери пучеми
жогаса улэны анаптоконо оло
улонымыс-а чылкыт'есэ возено?

ТАЗА—КУЖИМО ЛУОН ЛОННА
НОРКАМЕС ИК ЧЫЛКЫТ ВОЗЬ-
ЫНЫ КУЛЭ.

Жокыт медам дум шуьса, кор-
ка пучкамы педлось выль омыр
лэзылоно. Соим понна кошке,
почи гивэ, амрыен устыони
лээстоно, лабо выли корэ нор-
тозан пась шерт'еса, сое пыт-
салланы чог лээстоно. Корка
пась, жокыт луэн бере сое ус-
толо. Со сляна торокан'есты, ур-
боэсты, тейлэсты быдтоно. Тезэ
быдтоп понна дасез дуи возено.
Мунчалы быдэ дуп дорем, дуп
штана дэяно. Тороканэз кровэн

быдтыны дуэ. Крон сляна борной
кислота нимо эм-юм вань. Та
борной кислотаэс атакан бйрек-
тэм вуэ одиг чай луыны понмо,
сонн ванэс коттыса торокан'ес-
ти оудныи кулэ.

Урбоэсты, пич'есты лек парен
луэ быдтыны. Соим понна мче
машина лээстысько: корт банка
басыто-пучкаэ муры лээво, улэ-
зэ нош егир туронын тулато.
Выли пидеотаз корт оыр лезе-
мын дуэ. Та банкаэ пась ву по-
выса мурыя пучкаэ пась егир
лээвоно. Соку ву пэзыныи эды.
Пэзыныи эдым бераз оиртис
лек пар потэ. Та лек парен вань
урбоэсты быдтыны дуэ. Арня
ортчыса нош но овзы ик карим
кулэ. Соку урбоэз бырозы.
ЧЫЛКЫТ УЛОМЫ КЕ, ВИСЕН-
ЕСЛЭСЬ МОЗМОМЫ.

Озыны тина коркамес чылкыт
карныи быгатомы-ке, урбоэсэ
тейлэсэ мозмыны быгатомы-ке,
пэртэм-пэртэм висевонэс но мо-
момы. Кылаэн висевон уг поты-
коркадэ чылкыт воз!

Воач.

Глаз каре Обласной суд потэмын.

Толызь-чоуж ужалоз.

„Ване карен“ понна.

Куултэм понна.

1924-ти арны 10-ти марта
Ягшур волосьеыс Бобинь-пи
гуртылэ агат'ес: В. И. Демет-
теев, С. И. Деметтеев, Д. Я.
Кылаев, К. Е. Кылаев ас гур-
тылэныи-ик 15 арес'ем вылэз
Кылаевэс кужимыс ванэ каря-
лям. Озыны йуртэиам понна со
егит'есты суд кык арны тюрмаэ
выдеаны пуктыз.

Сыче уж понна-ик.

Ежов волосьеыс, Мемет гур-
тын кык воргор'ес: И. Г. Ши-
банов, С. Г. Истин вераськемса
7 септэбре 1924 арны со гур-
тылэ-ны Ишнэе вылэз кужимыс
обине лумос й. д. темаллам. Сы-
че ужос пон умотемен адзеса
суд кыкылаэсты: Шибановэс но
Ишнэе 3 арны тюрмаэ пытса-
ны пуктыз.

1924 арны июль толызьлэн
25 муналэз Балезинской стан-
ц. ян начальниккес Курдюков 56
манет но 65 конык казенной
коньдон кулатиз. Со понна Об-
ласной оул есе одиг арны пук-
тыз.

Жугыськем понна.

1924 арны декабрь толызь-
лэн 6 муналэз Зуринской вол-
осыны Гореево гуртын Леконцев
Василий Петрович (сельсоветлэн
төрөөс) Ширококовн Прокотий
Ефимовичен 73 арес'ем мойн
муртэс Игнатий Каргановэс
жытэсэ жугамы. Со понна Лекон-
цевэс 5 арны, Ширококовэс 3
арны пуктызы.

Со сляна Каргановны култ-
чожаз толызылэ быдэ 5 манет
коньдон тырычиз.

Кресля'еслэн жоужкем'ессы.

Малы капчыятон эвэл.
(Ягшурской вол. В.-Кеп гуртыс).

Быдем гужем милэс'етым
вег-удмес жынызэ номыр сны
са быттыс. Земел-ны жынызэ
вег-удмы бирэм сярись эскер-
мыс комиссиялэн пуктымес
но вань. Та пумыс ми на-
логлээс капчыятон витиськом
вал. Нош (2-ти октэбре)
Н. Волковичи келеш дпр'я,
Виклон төрөөз налоглээс кап-
чыятон начар'есмыди гивэ
дуоз шуна. Шор улкос'еслы
пе капчыятон эвэл. 1920-ти
арны басытам семсудамес но
ту-ны тиритэ. Тинь та гож-
тэм'я млям гуртыс шор
улыс'еслэн но туэ выдеман
туж секит дуэ. Та сярись
валоктэм витиськом.

Неропанев.

Редациялэн кылыз.

Ю-уд бырон дпр'я налог-
лээс капчыятон, начар, шор
улыс'еслы но ог кады трос-а,
ичи-а биремез со-я луэ.

Ассэ гивэ яратэ.

Уканамс сельсоветлэн тө-
рөөс Г. И. Трефилов ог ва-
десми пал кышно муртлы ку-
рыськом (вазвелеме) гожтэм
но со понна кык арня чоуж
кмед тырытиса ужатэм. Сорэ
дун тарем мактал пэяса 70
кони гивэ сыотэм, куанер

кышно муртлы. Сыче ужась-
есты сельсоветись поттомо
выдем. Зубило.

Ужаса шедьтэмез сись- то.

(Зурн вол. В. Пургами)

Млям сель. хов. эштөөми
одиг дэстыи му'ем вылэ тулме
чабой кыны. Кызын мар-кэ чебер
датиз. Сорэ сое машинасы арамы.
Балык сыче валаса каччи ужам-
лы абдраса гивэ учко вал. Тро-
сэз сыче ужлээс пайдаэз валамы.
Арам бере куазь арнялээс кема
шудыр улэз, но соку малыке
арам чабойлээс эв утлалэ. Со бере
кык арня чоуж вор улэи чабой
вылэз поты-вожкытыс но сись-
мыс. Тинь озын сель. хов. эш-
төөслэн член'есмы шедьтэм вань-
бурез эскерытэк осыт'ем.

Пурга-пи.

Вормыт'яське.

(Понна волосьеыс, Ионастир гурт.)

Млям гуртамы Сельисполни-
тель Н. С. Богданов туж зэк'-
ясыкыса, калыкэс кышкатыме улэ.
Быдэс гуртэз ки улэз возвал
вылэм. Туэ тулме вань турнаны
кыныкэно уг лээзы вал. Кыны
валле турнаны потыз ке, вое сель-
исполнительны корало шуэ. Сы-
че сельисполнителис дышетэно
вылэм. Орчыс.

Кресля нам'еслы валэктон.

Леземцевым: Пинь медам
висым шуьса сиськем бере
им пучэс шунит вуэн гыль-
яно. Сотэк сней милэс'ес пивь
висым кыле но-сисьмыны
эды. Собере сиськему кезыт
сней вылэ пэсьсэ симины уг
яра, пась сней вылэ нош ке-
зитэ симины уг яра. Пэсьо,
кэсьмыт сиську пивь ли оза
но пивь висымыны эды.

волосяны Тарса гурт'еслэн
муз'ем люкон сярись приго-
ворам Волжеполкэме явэми
ке, „приговорэ-я ик муз'емэз но
люконо. Мукут сямен кюем-
ны уг яра.

Учкымылы: Би жуг'ям бере
одворича вандыса—со земли
пире ни. Прохоров Иван
корка но гид но пуктыны
быгадэ ни.

Коть мар сярись.

100 миллион пуд кумуш-
калы буре.

100 миллион пуд в кумушкалы
буре.

Ачимэ Союзамы арны быдэ

Азылаан'гожтэт- ессыз.

* Выше-Богатыркамыс кресля
ессы «Живот курадзытысьсэ»
статьяды уг поты. Одигез но
удон витидэс но нимдэс-пэсьсэ:
эвэл гожтыллям.

* Изшиины „Удмурт ужас'ес
понна шум потэно“ уг поты.
* Пужийлы „Ужаме потэ“ Ре-

дакция тындыд ужан нити вераны
уг быгаты.

* Комсомолэды: „Паналэ кыл
дышет'ес“ Увоное келямын.

* Пивныи „Дугдытыны уз-а
луы“. Улоны ветняед но нимдэ
пугад но эвэл гожтемын.

Редактор: Редакция
Издатель: Уполком и Уком
Р. К. П. (6)